



LIVING TRADITIONS

festival

— 2023 —



EXHIBICIONES ESPECIALES

PROYECCIÓN DE PELÍCULAS

Únase a nosotros para descubrir otra forma de celebrar las tradiciones vivas: ¡el cine! Estas proyecciones serán en el auditorio del nivel principal de la biblioteca.

SÁBADO

**2:00 pm /
12 Minutos Máximo**

Seleccionada por la Biblioteca Pública de Salt Lake City, esta serie mensual presenta tres piezas originales en una mezcla variada, elegidas entre música, danza, cine, teatro, arte escénico, escritura y similares — cada una de 12 minutos o menos.

**4:30 pm /
Programa de Cortometrajes Locals Lens
del Instituto Sundance**

Una colección de cortometrajes del Festival de Cine de Sundance 2023.

DOMINGO

**4:30 pm /
Programa de Cortometrajes Locals Lens
del Instituto Sundance**

Una colección de cortometrajes del Festival de Cine de Sundance 2023.

DEMOSTRACIONES CULINARIAS

¿Le gusta ver programas de cocina? Entonces únase a nosotros en estas demostraciones culinarias dirigidas por chefs de todo el mundo. Ubicado en la antigua tienda de historietas de Library Square

SÁBADO

**1:00 – 2:00 pm /
Por anunciar**

**3:00 – 4:00 pm /
Por anunciar**

**5:00 – 6:00 pm /
Por anunciar**

PANELES

El folclore está a nuestro alrededor y se muestra de muchas formas diferentes. En estos tres paneles, los asistentes podrán aprender más sobre las formas en que la tradición continúa y cambia, la forma en que las comunidades incorporan las artes tradicionales en medios de defensa a través de la expresión, y el papel que desempeñan la vestimenta, la indumentaria y el atuendo como una forma de empoderamiento y orgullo en la autoexpresión.

DOMINGO

**1:15 – 2:15 pm /
Pasarla: La Continuación de la Tradición**
**2:30 – 3:30 pm /
Formas de Ser: Fomento en las Artes Tradicionales**
**4:00 – 5:00 pm /
Vestimenta, Indumentaria, Atuendo: Expresiones
Tradicionales de Identidad**

TALLERES

¡Tome un descanso del aire libre y únase a nosotros para talleres prácticos en el nivel inferior de la Biblioteca!

SÁBADO

**12:30 – 1:30 pm /
Flores de Papel Mexicanas - Frances Rogers**
**Por Definir /
Tango Argentino - Pablo Montes**

DOMINGO
**12:30 – 1:30pm /
Por anunciar**



EXHIBICIONES ESPECIALES

LIVING TRADITIONS PARA NIÑOS

Se invita a los jóvenes a visitar la Zona para Niños de Living Traditions, donde podrán hacer su propio trabajo artesanal divertido y colorido. Artistas tradicionales locales explicarán la historia de sus obras y mostrarán a los jóvenes cómo crear las suyas para llevárselas a casa.

HORAS DE LIVING TRADITIONS PARA NIÑOS SÁBADO Y DOMINGO MEDIODÍA – 5:00 pm

TENGA EN CUENTA: UN ADULTO DEBE ACOMPAÑAR A LOS NIÑOS EN TODO MOMENTO

Cometa del Año del Conejo | Jo-Ann Wong
(Domingo al mediodía – 5pm)

Los niños aprenderán a construir una cometa para celebrar el Año Chino del Conejo. Las cometas son un colorido componente de muchas celebraciones tradicionales asiáticas.

Flores de Papel Mexicanas | Dolores Paredes-Pozas
(Sábado y Domingo al Mediodía – 4pm)

Utilizando papel de seda, un material básico en la artesanía mexicana, los niños aprenderán la técnica tradicional de crear flores de papel.

Piñata de Una Forma | Clara Amezcua

Las piñatas han sido una tradición en la cultura mexicana durante cientos de años y tienen sus raíces en las prácticas aztecas en las que se hacían piñatas para honrar al dios Hutzilopochtli. En esta actividad, los niños harán su propia piñata con cartón y papel crepé.

Creación de Guirnalda Hawaiana | Halau Ku Pono | Kamalani

En la cultura hawaiana, las guirnaldas representan la bienvenida, la amistad y la celebración. En esta actividad, los niños harán su propia guirnalda, que podrán lucir con orgullo en el festival y llevarse a casa.

LIVING TRADITIONS PARA NIÑOS SE ENCUENTRA EN EL ÁREA DE CÉSPED ESTE DE LA PLAZA DE LA BIBLIOTECA, AL LADO DE LA CANCHA DE BOCHAS.

BOCHAS

Este antiguo juego se documentó por primera vez en el año 5200 a.C. y más tarde lo popularizó el Imperio Romano. En la actualidad, se parece mucho a los bolos y se juega en todo el mundo. Requiere habilidad, estrategia y un poco de suerte. Los miembros de la Asociación de Bochas de Utah instalan las canchas en Living Traditions e imparten clases sobre el juego durante todo el festival.

HORAS DE BOCHAS VIERNES, 5:00 – 8:00 pm SÁBADO, MEDIODÍA – 8:00 pm DOMINGO, MEDIODÍA – 7:00 pm

LAS CANCHAS DE BOCHAS ESTÁN UBICADAS EN LA ZONA DE CÉSPED ESTE DE LA PLAZA DE LA BIBLIOTECA, AL LADO DE LIVING TRADITIONS PARA NIÑOS.



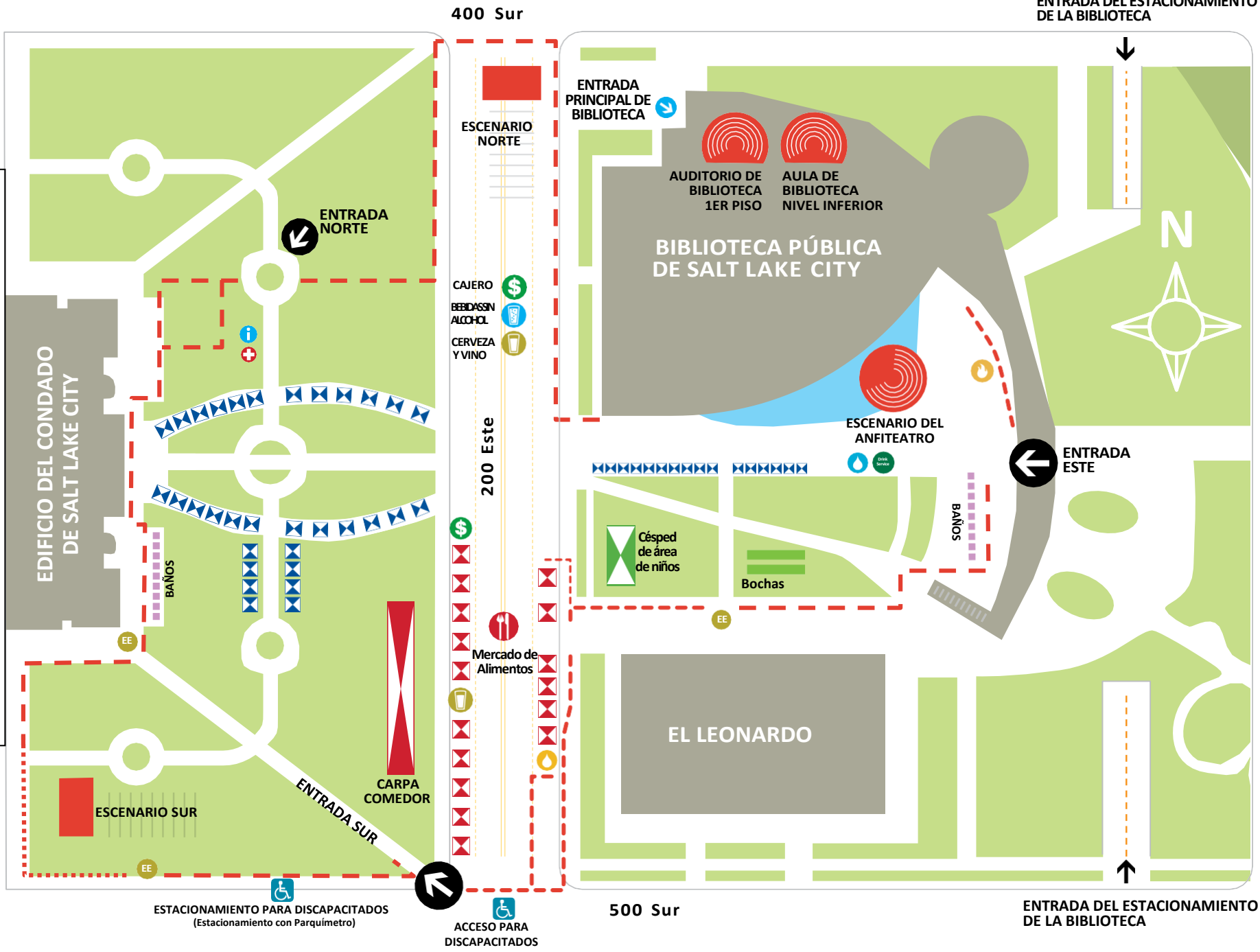


LIVING TRADITIONS festival



TRAX Biblioteca Parada

- LÍNEA LÍMITE
- ESCENARIOS
- VENDEDORES
- VENDERORES DE COMIDA
- PANEL/ DEMOSTRACIÓN CULINARIA
- BAÑOS
- CARPA MÉDICA
- MOSTRADOR DE INFORMACIÓN
- SALIDA DE EMERGENCIA
- ESTACIÓN DE LAVADO DE MANOS
- AGUA PARA BEBER



CALENDARIO DE ACTUACIONES

VIERNES, 19 DE MAYO

ESCENARIO NORTE

5:15 – 5:45 pm Ballet Folklorico de las Américas	7:00 – 7:30 pm Ballet Folklorico Quetzalcoatl	8:30 – 9:00 pm Danza y Color Utah
6:00 – 6:45 pm Compañía de Danza Irlandesa Harp	7:45 – 8:15 pm Ballet Folklorico Sabor Latino	9:15 – 10:00 pm Conjunto de Artes Culturales Polinesias Malialole

ESCENARIO SUR

5:15 – 5:45 pm Bailarines del País Celta	6:45 – 7:15 pm Compañía de Danza West Side	8:15 – 8:30 pm Grupo de Baile Siphya
6:00 – 6:30 pm Compañía de Danza Nitya Nitya	7:30 – 8:00 pm Ballet Folclórico Linaje Latino	8:45 – 9:15 pm Asociación Mountain West Highland
		9:30 – 10:00 pm Salt Lake Casineros

ESCENARIO DEL ANFITEATRO

5:15 – 5:45 pm Yunen Carillo Utah	7:30 – 8:15 pm Por determinar	9:15 – 10:00 pm Por determinar
6:00 – 6:45 pm Red Branch	8:30 – 9:00 pm Carnaval de Barranquilla Utah USA	

SÁBADO, 20 DE MAYO

ESCENARIO NORTE

12:15 – 12:45 pm Ballet Folklorico Ecky	3:00 – 3:30 pm Utah Okinawa Kenjinkai	6:00 – 6:45 pm Halau Ku Pono I Kamalani
1:00 – 1:15 pm Rangtaali	3:45 – 4:15 pm Tutulli Ballet Folklorico	7:00 – 7:30 pm Danzas Viva Perú
1:30 – 2:00 pm Asociación Tibetana de Utah	4:30 – 5:00 pm Escuela de Danza Polinesia Tausala	7:45 – 8:15 pm Tradiciones Peruanas Chaskis
2:15 – 2:45 pm Sociedad Americana de Nueva Zelanda - Hiona	5:15 – 5:45 pm Danzas Chile	8:30 – 9:00 pm Escuela de Danza Divya
		9:15 – 10:00 pm Rumba Libre

ESCENARIO SUR

12:15 – 12:45 pm Sociedad Iraní Americana de Utah	4:00 – 4:30 pm Salt Lake Capoeira	7:00 – 7:30 pm Bulgarka
1:00 – 1:30 pm Aquarela do Brasil	4:45 – 5:15 pm Ballet Folklorico de la Universidad Estatal Weber	7:45 – 8:15 pm Los Hermanos de los Andes
1:45 – 2:15 pm Grupo Nuer de Sudán del Sur	5:30 – 6:00 pm Nuevas Raíces de Bolivia	8:30 – 9:00 pm Caporales Mi Viejo San Simón Utah - Alma Latina
2:30 – 3:00 pm Kaldaharaa	6:15 – 6:45 pm Grupo de Colores	9:15 – 10:00 pm Sabor Tropical
3:15 – 3:45 pm Kargi Kala Kendra		

ESCENARIO DEL ANFITEATRO

12:15 – 12:45 pm Madhu Sravanthi	3:00 – 3:45 pm Venezuela Cantando	6:15 – 6:45 pm Compañía de Danza World Dance
1:15 – 2:00 pm Grupo Musical Kechi - Asociación Turca Americana de Utah	4:00 – 4:30 pm Danza Clásica Tailandesa	7:00 – 8:00 pm Neon Nativex
2:15 – 2:45 pm Conjunto Filipino Kulturang de Utah	4:45 – 5:15 pm Asociación Nepalesa de Utah	8:15 – 9:00 pm Pennyland
	5:30 – 6:00 pm Club de Danza y Espectáculo Tailandés	9:15 – 10:00 pm Por determinar

CÉSPED DEL ÁREA DE NIÑOS

1:00 – 2:00 pm Grupo de Danza Hopi	3:00 – 3:30 pm Banda de Gaitas Wasatch & District
--	---

DOMINGO, 21 DE MAYO

ESCENARIO NORTE

12:15 – 12:45 pm Banda Familiar Anton	2:30 – 3:00 pm Kenshin Taiko	4:45 – 5:15 pm Viva Chile Utah
1:00 – 1:30 pm Utah'ko Triskalariak	3:15 – 3:45 pm Ulhaas - Asociación Bengalí de Utah	5:30 – 6:00 pm KUD Rasko
1:45 – 2:15 pm Danza Chitrakaavya	4:00 – 4:30 pm Team Dhauri	6:15 – 7:00 pm Bomba Marilé

ESCENARIO SUR

12:15 – 12:30 pm Por definir	2:15 – 2:45 pm Grupo de Danza Khemera	5:00 – 5:30 pm Ballet Folklorico Newara
12:45 – 1:15 pm Academia de Artes Punjabi de Utah	3:00 – 4:00 pm Producciones P & M (Pow Wow Intertribal)	5:45 – 6:00 pm Servicios de Desarrollo Comunitario
1:30 – 2:00 pm Música y danzas Escandinavas de Salt Lake	4:15 – 4:45 pm Arte de Danza China de Salt Lake	6:15 – 7:00 pm Desert Wind

ESCENARIO DEL ANFITEATRO

12:15 – 1:00 pm Música de Chris Dokos	2:30 – 3:00 pm Madhu Sravanthi	4:45 – 5:30 pm Bazeen
1:15 – 2:15 pm Pennyland	3:30 – 4:30 pm Rob "Little Owl"	6:15 – 7:00 pm Trompas Alpinas de Wasatch



ARTESANOS

ALLI AROCHO

Puertorriqueña
Máscaras de Vejigantes

DIANE Y JULIA MOFFAT

Alfombras Armenias
Tejidas a Mano

MARLA LOVE Y ARTE PRIMERO

Arte Mexicano del Día de los Muertos

BRENT KARTCHNER

Torneado de Madera

CLARA AMEZCUA

Piñatas Mexicanas

CLAUDINE NIYONSENGA Y EUGENIA BARIGENERA

Cestas de Burundi

DONATO RAIMONDO

Toros de Arvillo de Sudán del Sur

ARTES ECOLÓGICAS

Tejido Peruano

ZULMA AREVALO

Joyería Folclórica Latinoamericana

FRANCES ROGERS, AMANDA ONTIVEROS, KRISTINA MARTINEZ

Flores de Papel Mexicanas

JUDY Y KENDALL MANSFIELD

Abalorios Nativos y Cestería Tradicional

HALAU KU PONO I KAMALANI

Guirnaldas y Artesanías Hawaianas

CHUE THAO

Bordados Hmong

INGRID HERSMAN

Huevos decorados al estilo europeo

KATHERINE POLEVYIYAOMA

Cerámica del Pueblo Acoma

KEN YAMANE Y JUDY IWAMOTO

Origami y Bonsái Japoneses

MARIA ELENA LOWE Y HERMANAS LU'UM

Tejido Maya

ANA BROOKS, ELDA HERNANDEZ, GLORIA HERNÁNDEZ

Cerámica de Mata Ortiz

NIKOLAY MOTRO

Tallado Bielorruso

FERRELL PETERSON

Tallado del Oeste

PURUHÀ ARTS

Tallado Ecuatoriano de Madera y Nueces

RUPALI MUNOT

Arte Hindú de Henna

ARTE DE LAS ISLAS DEL PACÍFICO SUR

Tallado en Hueso de Tonga y Artesanía Polinesia

ELIZABETH PETERSON

Encaje de Bolillos

COSTURA Y ABALORIOS TOHAHANI

Abalorios y Costura Navajo, Ute y Hopi

SHAR WU

Caligrafía y Pintura Chinas

BOTAS PERSONALIZADAS WALKER

Confección de Botas Solo viernes y sábados

ZEYNEP KARIPARDUC

Artesanías Turcas

MERCADO DE ALIMENTOS

COMIDA GRIEGA EN 8TH STREET

Gyros y platos griegos: pollo, cordero tradicional

ESPECIAS AFRICANAS

Pollo picante de Sierra Leona y Ghana, samosas, plátanos

ASOCIACIÓN DE COLOMBIANOS EN EL EXTERIOR DE UTAH

Arepas colombianas, chorizo, empanadas, avena, café Colombiano

CLUB VASCO DE UTAH

Chorizo vasco, croquetas de jamón, churros

LIGA CÍVICA ITALO-AMERICANA

Emparedados de salchicha italiana, cannoli, cornetti nutella, refresco italiano

LA GARNACHA

Tacos callejeros mexicanos, huaraches, quesadillas, agua fresca

MAMA AFRICA KITOKO

Platos combinados congoleños, samosas, beignets

RESTAURANTE FAMILIAR MANKA + MIDVALE COMMUNITY BUILDING COMMUNITY

Saltenas Bolivianas, tucumanas, silpancho, chicha morada

SOCIEDAD NACIONAL TONGANO-AMERICANA

Sapasui tongano, lu pulu, cerdo kalua, kumala, mango otai

ASOCIACIÓN NEPALESA DE UTAH

Curry nepalés, masala, samosas, momo de pollo, mango lassi

ASOCIACIÓN PAKISTANÍ

Samosas pakistaníes, curry, kebabs, daal, lassi, chai

TRADICIONES PERUANAS

Pollo rostizado peruano, lomo saltado, salchipapas, papa a la huancaína

CONCEPTOS CULINARIOS DE SOBE EATS

Tazones de arroz mexicano con carnitas, tinga, camarones o poke

IGLESIA ORTODOXA SERBIA SAN ARCÁNGEL MIGUEL

Col rellena serbia, estofado de carne, salchichas, ensalada, pita balcánica

ASOCIACIÓN TAILANDESA DE UTAH

Potstickers tailandeses, paletitas de pollo, pad Thai tofu, té helado tailandés

ALIANZA ARGENTINA DE UTAH

Empanadas argentinas, flan, mini-alfajores, yerba mate

ASOCIACIÓN TIBETANA DE UTAH

Momo tibetano, pollo al curry, arroz frito con verduras, mango lassi

ASOCIACIÓN DE JÓVENES VOLUNTARIOS VIETNAMITAS

Rollitos de primavera vietnamitas, potstickers, bánh mì, limonada de lichi



El Consejo de las Artes de Salt Lake City y el Festival Living Traditions agradecen a todos aquellos que contribuyen al éxito de la celebración anual de nuestra comunidad. Nos gustaría agradecer a los siguientes por su compromiso con el festival y por sus contribuciones de tiempo, esfuerzo y generoso apoyo financiero.

Patrocinadores Principales



Patrocinadores de Presentación



Patrocinadores Asociados



Patrocinadores Amigos



Medios de Comunicación Patrocinadores



INFORMACIÓN DEL FESTIVAL

UBICACIÓN

Washington Square and Library Square • 450 South 200 East

FECHAS Y HORAS

Viernes, 19 de mayo, 5:00–10:00pm
Sábado, 20 de mayo, Mediodía–10:00 pm
Domingo, 21 de mayo, Mediodía–7:00 pm

INFORMACIÓN

Ubicado en el lado este del Edificio del Condado de Salt Lake City
(801) 596-5000
livingtraditionsfestival.com

ACCESIBILIDAD

Los baños, el escenario, el interior de la Biblioteca y todas las casetas de vendedores son accesibles según la ADA.

Hay estacionamiento ADA disponible en la 500 Sur con 200 Este.

Para una adaptación ADA, preguntas o información adicional, comuníquese con Shawnee Johnson en el Consejo de las Artes de Salt Lake City. - **(801) 535-6519** o accessibility@saltlakearts.org. Las personas con discapacidad pueden solicitar adaptaciones razonables a más tardar 48 horas antes de la visita prevista.

PRIMEROS AUXILIOS

Situado en el lado este del edificio del condado de Salt Lake City. Junto a la caseta de información y 200 E.

OBJETOS PERDIDOS

Ubicado en la caseta de información

ESCENARIOS DE ARTES ESCÉNICAS

Escenario Norte - Extremo norte de 200 East

Escenario Sur - Lado Sur del Edificio del Condado de Salt Lake City

Anfiteatro - Anfiteatro al aire libre de la Plaza de la Biblioteca

ARTESANOS

29 artistas artesanos están instalados en puestos en todo el festival.

PANELES Y DEMOSTRACIONES CULINARIAS

Ubicado dentro de la antigua tienda de historietas de la Plaza de la Biblioteca.

TALLERES

Ubicado dentro del nivel inferior de la Biblioteca.

PROYECCIONES DE PELÍCULAS

Ubicado dentro del auditorio en el nivel principal de la Biblioteca.

MERCADO DE ALIMENTOS

Cocina tradicional preparada y vendida por 19 vendedores. Las casetas están ubicadas en el extremo sur de 200 Este.

BEBIDAS

Bebidas tradicionales en varias casetas de comida del festival.

Las bebidas sin alcohol están disponibles en la carpa de bebidas ubicada en el centro de la 200 Este.

La cerveza y el vino están a la venta para mayores de 21 años en las carpas ubicadas en el centro de la 200 Este.

AGUA GRATUITA

El agua filtrada gratuita estará ubicada cerca del mercado de alimentos, en la 200 Este, y en el toldo del área infantil. Traiga sus botellas de agua recargables para utilizarlas durante el evento.

BAÑOS

Los baños portátiles, incluyendo las unidades accesibles para discapacitados, se encuentran en el lado sudoeste del edificio del Condado y en el lado sur de la plaza de la Biblioteca. Al norte del Museo Leonardo.

CAJEROS AUTOMÁTICOS

Habrà cajeros automáticos al lado de los puestos de bebidas y en el mercado de alimentos de la 200 Este.

NOTRAERMASCOTAS/NOFUMAR

Por su propio bien, deje a sus mascotas en casa. Los animales de servicio son bienvenidos. De acuerdo con la ordenanza de Salt Lake City, no se permite fumar ni usar vapeadores en la zona del festival.

ESTACIONAMIENTO Y TRANSPORTE PÚBLICO

Invitamos a nuestros clientes a usar medios de transporte alternativos como Trax, autobuses UTA, Uber, Green Bike, o usar su bicicleta y dejarla aparcada en nuestro aparcadero de bicicletas. Hay estacionamiento limitado en las cuadras circundantes en sitios de pago y puestos con parquímetro. Los domingos, el estacionamiento en la calle con parquímetro es gratuito.



Producido por el Consejo de las Artes de Salt Lake City en colaboración con la División de Artes y Museos de Utah, el Festival Living Traditions es un festival multicultural de tres días que celebra la música, la danza, la artesanía y la gastronomía tradicionales de las comunidades étnicas contemporáneas de Salt Lake City.



**LIVING
TRADITIONS**
festival

saltlakearts.org (801) 596-5000